

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. júna 2010 — Éditions Jacob/Komisía

(Vec T-237/05) ⁽¹⁾

[„Prístup k dokumentom inštitúcií — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty súvisiace s konaním týkajúcim sa koncentrácie podnikov — Nariadenie (ES) č. 4064/89 — Nariadenie (ES) č. 139/2004 — Nariadenie (ES) č. 802/2004 — Zamietnutie prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu vyšetrovania a kontroly — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu obchodných záujmov — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu rozhodovacieho procesu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu právneho poradenstva“]

(2010/C 209/45)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Éditions Odile Jacob SAS (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne W. van Weert a O. Fréget, neskôr O. Fréget, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: X. Lewis, P. Costa de Oliveira a O. Beynet, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Lagardère SCA (v zastúpení: pôvodne A. Winckler, S. Sorinas Jimeno a I. Girgenson, neskôr A. Winckler, F. de Bure a J.-B. Pinçon, advokáti)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia Komisie zo 7. apríla 2005, ktorým sa čiastočne zamietla žiadosť žalobkyne o prístup k určitým dokumentom súvisiacim s konaním týkajúcim sa koncentrácie podnikov (vec COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP)

Výrok rozsudku

1. Konanie o zákonnosti rozhodnutia Komisie Európskych spoločstiev D(2005) 3286 zo 7. apríla 2005 v tom rozsahu, že zamietla úplný i čiastočný prístup k dokumentom uvedeným v bode 1 písm. a) až c) tohto rozsudku a v bode 2 písm. h) a j) tohto rozsudku sa zastavuje.

2. Rozhodnutie D(2005) 3286 sa zrušuje v rozsahu, v ktorom zamietla úplný prístup k dokumentom uvedeným v bode 1 písm. d), e), g) a h) tohto rozsudku a v bode 2 písm. b) až d), f), g) a i) tohto rozsudku, s výnimkou stanoviska právnej služby Komisie uvedeného v bode 1 písm. g) tohto rozsudku.

3. Rozhodnutie D(2005) 3286 sa zrušuje v rozsahu, v ktorom zamietla čiastočný prístup k dokumentom uvedeným v bode 1 písm. d), e), g) a h) tohto rozsudku a v bode 2 písm. b) až d), f), g) a i) tohto rozsudku.

4. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

5. Komisia znáša vlastné trovy konania, ako aj deväť desiatín trov konania vynaložených Éditions Odile Jacob SAS.

6. Lagardère SCA znáša vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 20.8.2005.

Rozsudok Všeobecného súdu z 15. júna 2010 — Mediaset/Komisía

(Vec T-177/07) ⁽¹⁾

[„Štátna pomoc — Telekomunikácie — Príspevok na nákup digitálnych dekodérov — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej vymáhanie — Pojem štátnej pomoci — Vylúčenie dekodérov umožňujúcich príjem televíznych programov vysielaných satelitom — Výhoda — Selektívna povaha — Narušenie hospodárskej súťaže — Povinnosť odôvodnenia“]

(2010/C 209/46)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Mediaset SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: K. Adamantopoulos, G. Rossi, E. Petritsi a A. Nucara, advokáti, D. O'Keefe a P. Boyle, solicitors)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: B. Martenczuk, G. Conte a E. Righini, splnomocnení zástupcovia)